FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province: de Québec — District No. 186 Rouville — S. District No. 10 — Enumeration District / District du recenseur No. 2 — in / dans La paroisse de St Albans (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 3

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Jos E. Gignac, Enumerator. / Recenseur. 6-7 Juin

Numbered in the order of visitation / Numérotés dans l'ordre des visites: Dwelling House. / Maison	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de immigration au Canada.	Year of naturalization, if foreign born. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm", "in factory", "in office", "in store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme", "dans une fabrique", "au bureau", "au magasin", "à la ferme", "à la fabrique", "au bureau", "au magasin", "à la pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Time in each job before 1910, if employed prior to 1910. / Temps de chaque emploi avant 1910, si employé avant 1910.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance de l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue généralement parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 21 years at College, Convent or University. / Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes au-dessus de 21 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Fessier Jeanne	St Albans	F.	Petite fille	S.	Août	1900	10	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																1.0	Oui	Oui	F.			
2		Marguerite	"	F.	Sœur	S.	Sept.	1852	57	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F.			
3		Adelaïne	"	Ve.	Aïeule	S.	Mars	1819	92	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun travail rémun.																	Non	Non	F.			
4	16 16	Ferron Alfred	"	M.	Chef	M.	Janv.	1866	44	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		Man	Man	Oui													Oui	Oui	F.			
5		Marie	"	F.	Épouse	M.	Mars	1871	40	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F.			
6		Rosaire	"	M.	Fils	S.	Oct.	1894	16	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Employé	Travailleur à la journée	Man	Non	Non	de ferme	52		60		250.00							Oui	Oui	F.			
7		Marie-Louise	"	F.	Fille	S.	Janv.	1896	15	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F.			
8		Rosanna	"	F.	Fille	S.	Avril	1896	14	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F.			
9		Jules	"	M.	Fils	S.	Juin	1901	10	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																1.0	Oui	Oui	F.			
10		Théodore	"	M.	Fils	S.	Sept.	1902	8	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																	1.0	Oui	Oui	F.			
11		Lorette	"	F.	Fille	S.	Fév.	1904	7	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																	1.0	Oui	Oui	F.			
12		Béatrice	"	F.	Fille	S.	Mars	1905	6	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																	X	Non	Non	F.			
13		Albertine	"	F.	Fille	S.	Fév.	1906	5	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																		Non	Non	F.			
14	17 17	Julien Jean	"	M.	Chef	M.	Janv.	1849	70	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		Man	Non	Oui													Oui	Oui	F.			
15		Joseph	"	M.	Fils	M.	Déc.	1864	46	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Employé		Man	Oui	Non	de ferme	52		60		300.00							Oui	Oui	F.			
16		Clara	"	F.	Bru	M.	Fév.	1864	42	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F.			
17		Regina	"	F.	Petite fille	S.	Mars	1892	9	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F.			
18		André	"	M.	Petit fils	S.	Avril	1893	17	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Employé	Journalier	Man	Oui	Non	de ferme	52	20	60		150.00	1000.00		16.20				Oui	Oui	F.			
19		Adrienne	"	F.	Petite fille	S.	Déc.	1894	16	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F.			
20		Denis	"	M.	Petit fils	S.	Déc.	1896	14	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Employé		Man	Oui	Non	de ferme	52		60		600.00							Oui	Oui	F.			
21		Rosaire	"	M.	Petit fils	S.	Janv.	1898	13	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Employé		Man	Oui	Non	de ferme	52		60		600.00							Oui	Oui	F.			
22		Marie	"	F.	Petite fille	S.	Juin	1902	9	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																	1.0	Oui	Oui	F.			
23		Amable	"	M.	Petit fils	S.	Janv.	1904	7	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																	2	Oui	Oui	F.			
24		Albert	"	M.	Petit fils	S.	Avril	1905	6	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																	1	Non	Non	F.			
25		Jeanne	"	F.	Petite fille	S.	Juin	1907	2	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																		Non	Non	F.			
26		Joseph	"	M.	Petit fils	S.	Déc.	1908	2	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																		Non	Non	F.			
27	18 18	Ferret Joseph	"	M.	Chef	M.	Déc.	1838	72	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		Man	Non	Oui													Non	Non	F.			
28		Delina	"	F.	Épouse	M.	Avril	1847	64	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F.			
29	19 19	Magrand Eugène	"	M.	Chef	M.	Déc.	1868	42	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		Man	Non	Oui									1.500.00	xx	19.40		Oui	Oui	F.			
30		Julie	"	F.	Épouse	M.	Mai	1873	38	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F.			
31		Joseph	"	M.	Fils	S.	Mars	1898	13	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Employé		Man	Oui	Non	de ferme	52		60		600.00							Oui	Oui	F.			
32		Arthur	"	M.	Fils	S.	Juillet	1899	12	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Employé		Man	Oui	Non	de ferme	52		60		600.00							Oui	Oui	F.			
33		Eugène	"	M.	Fils	S.	Juillet	1901	9	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																	1.0	Oui	Oui	F.			
34		Lorenzo	"	M.	Fils	S.	Janv.	1904	7	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																	1.0	Oui	Oui	F.			
35		Marie-Jeanne	"	F.	Fille	S.	Avril	1905	6	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																	1	Non	Non	F.			
36	20 20	Falardeau Thomas	"	M.	Chef	M.	Juil.	1858	52	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		Man	Non	Oui			12		60		400.00	1.000.00	xx	29.04		Oui	Oui	F.			
37		Virginie	"	F.	Épouse	M.	Avril	1865	46	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F.			
38		Ernest	"	M.	Fils	S.	Mars	1888	22	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Employé	Journalier	Man	Oui	Non	de ferme	52	20	60		250.00	1250.00	xx	16.20				Oui	Oui	F.			
39		Pierre	"	M.	Fils	S.	Juin	1891	20	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Employé		Man	Oui	Non	de ferme	52	20	60		250.00	1.000.00	xx	15.60				Oui	Oui	F.			
40		Barthélemie	"	M.	Fils	S.	Janv.	1895	16	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Employé		Man	Oui	Non	de ferme	52	16	60		120.00							Oui	Oui	F.			
41		Marie-Anna	"	F.	Fille	S.	Avril	1890	21	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F.			
42		Joséphine	"	F.	Fille	S.	Juillet	1892	18	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F.			
43		Elie	"	M.	Fils	S.	Août	1897	13	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Employé		Man	Oui	Non	de ferme	52		60		360.00							Oui	Oui	F.			
44		Antoine	"	M.	Fils	S.	Mars	1903	8	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																	1.0	Oui	Oui	F.			
45		Bernise	"	M.	Fils	S.	Janv.	1906	4	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																		Non	Non	F.			
46		Armand	"	M.	Fils	S.	Mars	1906	4	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.																		Non	Non	F.			
47	21 21	Savard Elie	"	M.	Chef	M.	Juil.	1845	65	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		Man	Non	Oui													Oui	Oui	F.			
48		Philomène	"	F.	Épouse	M.	Juil.	1852	58	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F.			
49		Adjutor	"	M.	Fils	S.	Mars	1886	24	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Employé		Man	Oui	Non	de ferme	52		60		300.00	1.000.00	xx	13.86				Oui	Oui	F.			
50		Marie	"	F.	Bru	M.	Mars	1887	23	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F.			

6750 11030